

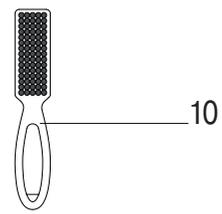
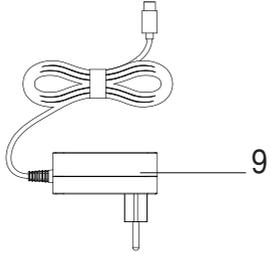
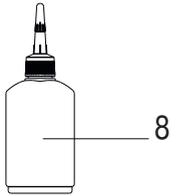
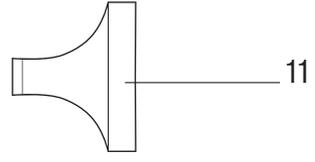
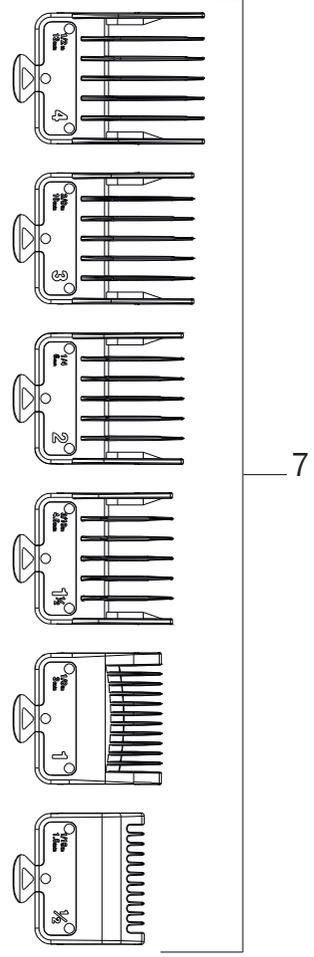
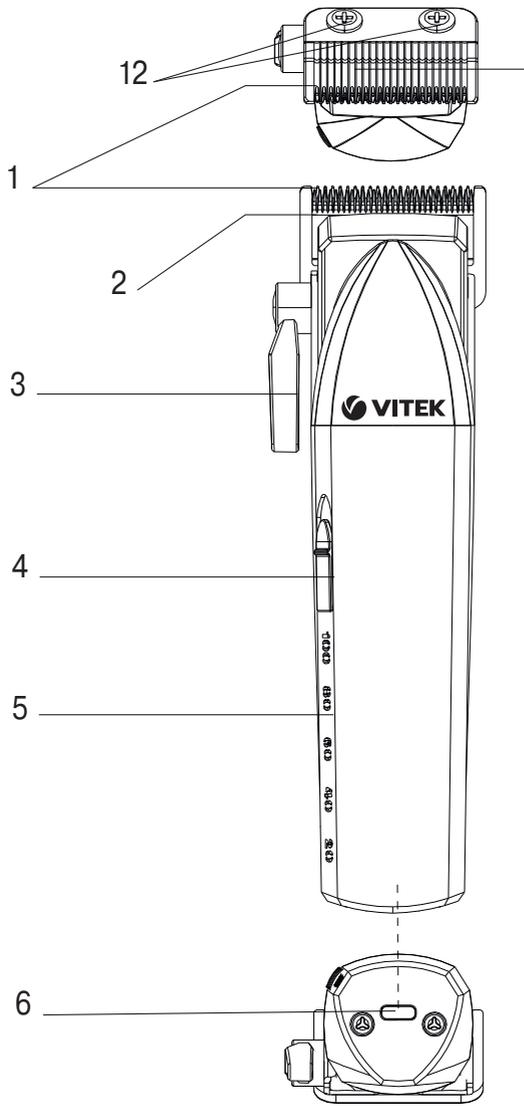
**VT-1363**

Hair clipper

Машинка  
для стрижки

# Инструкция по эксплуатации

<b>RUS</b> Инструкция по эксплуатации	<b>4</b>
<b>GB</b> Manual instruction	<b>9</b>
<b>KZ</b> Пайдалану нұсқасы	<b>14</b>
<b>UA</b> Інструкція з експлуатації	<b>19</b>
<b>KG</b> Пайдалануу боюнча нускама	<b>23</b>
<b>RO</b> Instrucțiune de exploatare	<b>27</b>



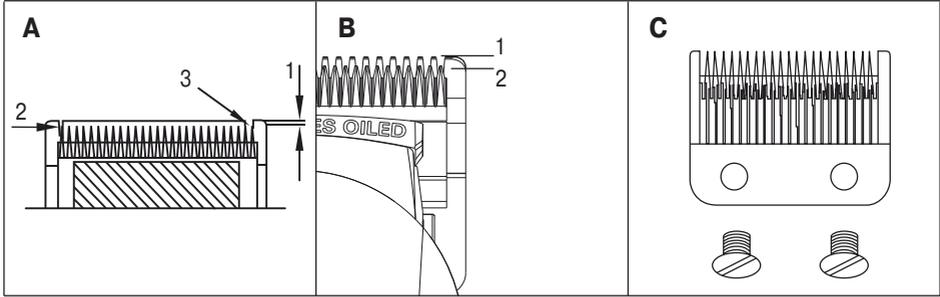


Рис. 1

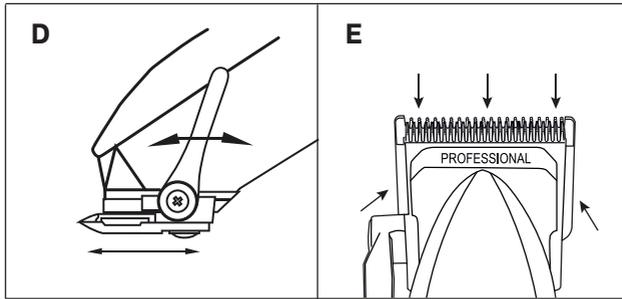


Рис. 2

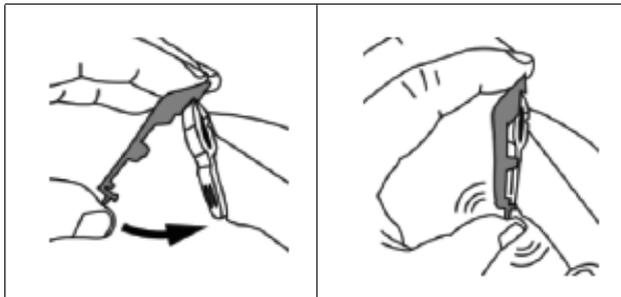


Рис. 3

# РУССКИЙ

## МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ VT-1363

Устройство предназначено для стрижки волос.

### ОПИСАНИЕ

1. Нижнее лезвие
2. Верхнее лезвие
3. Регулятор высоты срезаемых волос
4. Переключатель питания отключено / включено
5. Индикатор зарядки
6. Гнездо для подключения кабеля USB – Type C
7. Насадки с разными установками длин (1.5 / 3 / 4.5 / 6 / 9 / 12 мм)
8. Масло для смазки
9. Блок питания с проводом USB – Type C
10. Щёточка для чистки
11. Защитная накладка
12. Винты фиксации лезвий

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве.

Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первым подключением устройства к сети для зарядки аккумуляторной батареи убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению сетевого адаптера.
- Используйте только те насадки и тот сетевой адаптер, которые входят в комплект поставки.
- Не используйте устройство в местах с повышенной температурой и относительной влажностью более 80%.
- Производите зарядку аккумуляторной батареи при температуре от +5°C до +35°C.
- Запрещается использовать устройство с повреждёнными насадками или лезвиями.
- Не используйте устройство для стрижки животных.
- Всегда следите за чистотой лезвий и наличием на них смазочного масла.

- После каждого использования очищайте насадки от срезанных волос при помощи щёточки.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Выключайте устройство в перерывах в работе или когда вы им не пользуетесь.
- Шнур сетевого адаптера не должен:
  - соприкасаться с горячими предметами и поверхностями,
  - погружаться в воду,
  - протягиваться через острые кромки,
  - использоваться в качестве ручки для переноски устройства.
- Отключая устройство от электросети, никогда не дергайте за сетевой шнур, возьмитесь за сетевой адаптер и аккуратно извлеките его из электрической розетки.
- Регулярно проводите чистку прибора.
- Не погружайте корпус прибора, сетевой адаптер или шнур сетевого адаптера в воду или в любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу прибора и к сетевому адаптеру мокрыми руками.
- Не оставляйте включённый в сеть прибор без присмотра.
- Не разрешайте детям касаться корпуса прибора, сетевого адаптера и шнура сетевого адаптера во время работы.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными способностями.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженной сенсорной чувствительностью, физическими или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

**Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

*ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.*

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАБОРА ДЛЯ СТРИЖКИ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

*После транспортировки или хранения устройства в зимних (холодных) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.*

### Зарядка аккумуляторной батареи

При полном заряде аккумуляторной батареи время непрерывной работы устройства составляет 150 минут (2 часа 30 минут).

- Вставьте разъём сетевого адаптера (9) в гнездо (6).
- Вставьте сетевой адаптер в электрическую розетку, при этом на индикаторе (5) будет мигать цифра, показывающая степень (процент) зарядки аккумуляторной батареи (20/40/60/80/100): значение «20» - минимальный уровень зарядки, а «100» - батарея полностью заряжена.

- Перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею в течение 3 часов.
- После окончания зарядки на индикаторе будут постоянно гореть все цифры (20/40/60/80/100), пока включен блок питания в сеть.
- Завершив зарядку, извлеките сетевой адаптер (9) из электрической розетки и отсоедините провод сетевого адаптера от устройства. При этом цифры на индикаторе (5) погаснут.

### Примечания:

- Если скорость перемещения лезвий снизилась, а вам необходимо продолжить работу, то подзарядите аккумуляторную батарею не менее 1 часа или подключите сетевой адаптер.
- Производите зарядку аккумуляторов при температуре от +5° С до +35° С.
- Не оставляйте включённое в сеть устройство без присмотра.
- Если вы не пользовались устройством продолжительное время (более 2 месяцев), перед использованием устройства произведите зарядку аккумуляторной батареи в течение 3 часов.
- Работа от сети: если машинка выключается во время работы, можно подключить сетевой адаптер для продолжения работы в режиме работы от сети. При этом зарядка батареи не будет.

### Смазочное масло

- Для поддержания устройства в рабочем состоянии необходимо смазывать лезвия (1, 2) после каждого использования (рис. 2).

**Внимание!** Используйте только то смазочное масло (8), которое входит в комплект поставки. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** для смазки растительное масло, жир, смесь масла с растворителями. Растворители подвержены испарению, после чего оставшееся густое масло может замедлить скорость перемещения подвижного лезвия.

### Выравнивание лезвий (рис.2)

Если лезвия снимались для чистки, или замены, то их необходимо выровнять.

- Убедитесь, что лезвия (1 и 2) правильно выровнены:

# РУССКИЙ

1) Переместите рычаг регулировки (3) вверх. Нижнее лезвие должно выступать вперед, относительно верхнего от 0,5 мм до 1,0 мм. Этот зазор важен для предотвращения порезов во время стрижки (рис. А – 1).

2) Крайний левый зуб верхнего подвижного ножа должен закрывать или находиться слева от первого маленького зуба неподвижного нижнего ножа (рис. А – 2).

3) Крайний правый зуб верхнего подвижного ножа должен касаться большого зуба неподвижном нижнем лезвия (рис. А – 3)

- Если вы не смогли выровнять лезвия, то нанесите несколько капель масла на лезвия, включите машинку на некоторое время (30-40 сек.), после этого выключите машинку и выньте сетевую вилку из розетки. Немного ослабьте винты крепления нижнего лезвия (рис. С – 2) и выровняйте лезвия как описано выше.
- После регулировки затяните винты (12) (рис. С – 2).

## Регулировка высоты срезаемых волос

Регулируйте высоту срезаемых волос от 0,4 до 3,9 мм, перемещая регулятором (3) верхнее подвижное лезвие (2). Регулятор (3) имеет четыре положения (0.4-1.0 мм / 1.3-1.9 мм / 2.2-2.8 мм / 3.1-3.9 мм). Нижнее положение регулятора (3) имеет самый большой зазор 3,9 мм.

- Если необходимо установить длину волос от 4 до 16 мм, переместите регулятор (3) в нижнее положение «(3,1 - 3,9 мм)» и установите соответствующую насадку (7).
- Машинка поставляется с шестью видами насадок для стрижки волос (1.5 / 3 / 4.5 / 6 / 9 / 12 мм). Значения, указанные на насадках, соответствуют оставшейся длине волос после стрижки.
- Чтобы установить насадку (7), вставьте лезвия (1,2) в выбранную насадку (7), опустите насадку (7) до срабатывания фиксатора, при этом услышите щелчок, когда пружинный фиксатор насадки войдет в углубление (рис. 3).
- Чтобы снять насадку (7) подденьте большим пальцем выступающую часть фиксатора и аккуратно снимите насадку (7) с корпуса (рис. 3).

## Использование устройства

- Для работы от аккумуляторной батареи полностью зарядите её.

**Примечание:** Для работы от электрической сети подсоедините провод сетевого адаптера (9) к гнезду (6) и вставьте сетевой адаптер в розетку.

- Перед началом стрижки включите устройство, передвинув один раз переключатель (4) вперед (в направлении к блоку ножей) и убедитесь, что машинка работает без сбоев, а ход лезвий плавный. При избытке на лезвиях смазочного масла, удалите лишнее масло с лезвий выключенной машинки при помощи сухой безворсовой ткани.
- Выключите устройство, передвинув переключатель (4) вниз.
- Установите длину срезаемых волос от 0,4 до 3,9 мм регулятором (3) (или используйте насадку (7)).
- Включите устройство, передвинув переключатель (4) вперед в направлении к блоку ножей.
- Завершив работу с устройством, выключите его, передвинув переключатель (4) обратно.

## Примечание:

- Всегда выключайте устройство в перерывах во время работы.
- Перед заменой насадки выключайте устройство. При работе от сети также вынимайте сетевой адаптер из электрической розетки.

## СТРИЖКА ВОЛОС

- Во время стрижки волосы должны быть чистыми и сухими. Наилучшие результаты стрижки достигаются при работе с сухими, а не влажными волосами.
- Посадите человека таким образом, чтобы его голова располагалась на уровне ваших глаз, прикройте плечи человека полотенцем, расчешите волосы при помощи расчёски.
- Всегда начинайте стрижку с задней части головы.
- Волосы можно стричь против направления роста и по направлению роста, но имейте в виду, что волосы, подстриженные против направления роста, будут короче волос, подстриженных по направлению роста.
- Чтобы оставить более длинные волосы, зажимайте пряди волос между пальцами и состригайте их машинкой.
- Срезайте небольшое количество волос за один проход – позже можно вернуться

к уже подстриженному участку для дополнительной стрижки.

- Расчёсывайте волосы расчёской для выявления неровных прядей.
- Вы можете приподнимать пряди волос расчёской и состригать их поверх расчёски.
- Используйте ножницы для подравнивания волос.
- Со временем вы научитесь самостоятельно создавать необходимые причёски.

## СОЗДАНИЕ ПРИЧЁСКИ

### Шаг первый

Установите насадку (7) «1,5-6 мм». Включите устройство, передвинув переключатель питания (4) вперед. Держите устройство таким образом, чтобы лезвия были направлены вверх. Начинайте стрижку с начала роста волос. Медленно перемещайте устройство по направлению вверх. Подстригите все волосы снизу задней части головы и около ушей.

### Шаг второй

Отключите устройство, передвинув переключатель питания (4) вниз. Установите насадку (7) «9-12 мм». Включите устройство и продолжайте стричь волосы ближе к макушке.

### Шаг 3 – стрижка в области висков

Отключите устройство, установите насадку «1,5-6 мм». Подстригите волосы на висках. Затем насадкой «9-12 мм» продолжайте стрижку по направлению к макушке.

### Шаг 4 – стрижка в области темени

Насадкой «9-12 мм» стригите волосы по направлению от макушки к темени, против направления роста волос.

### Шаг 5 – заключительная часть

Снимите насадку, разверните устройство лезвиями в сторону волос и аккуратно подравняйте волосы на висках и на шее. Не давите на устройство, контакт открытых лезвий с кожей может стать причиной пореза или травмы.

### Кунсообразная стрижка

Установите необходимую насадку (7) и начните стрижку с задней части головы по направлению к макушке. Подстригите волосы против направления их роста с передней части головы по направлению к макушке и с боков. Для получения стрижки с плоской

макушкой используйте расчёску: приподнимайте и состригайте пряди волос по расчёске. Расчёсывайте волосы расчёской для выявления неровных прядей.

## ЧИСТКА И УХОД

- Выключите устройство после использования.
- Снимите с корпуса насадку (7), удалите остатки волос с внешней и внутренней поверхности насадок (7), используя для этого щёточку (10).
- Вы можете промыть насадки (7) под струёй тёплой воды, после чего вытрите их и просушите.
- Корпус протрите мягкой, слегка влажной тканью. Не погружайте корпус машинки, сетевой адаптер и его шнур в воду и в любые другие жидкости.
- Запрещается использовать для чистки корпуса и насадок растворители или абразивные чистящие средства.

## Блок лезвий

**Внимание!** Запрещается промывать блок лезвий водой, для промывки блока лезвий можно использовать медицинский спирт. Лезвия (1, 2) необходимо регулярно смазывать маслом (8), входящим в комплект поставки.

- Выключите машинку переключателем (4) а также отключите сетевой адаптер от сети, если устройство находилось в режиме зарядки.
- Снимите насадку (7).
- Щёточкой (10) удалите остатки состриженных волос с блока лезвий
- Нанесите одну-две капли смазочного масла (8) на зубья лезвий, на опорную часть верхнего лезвия и боковые стороны ножей (рис. 2).
- Включите машинку и убедитесь в плавности хода лезвий.
- Выключите машинку, вытрите лишнее масло сухой тканью или бумажной салфеткой.
- Установите на лезвия защитную накладку (11).

## ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как убрать устройство на хранение, произведите чистку устройства и смажьте лезвия маслом (8). Установите на лезвия защитную накладку (11).

# РУССКИЙ

- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Машинка для стрижки – 1 шт.  
Насадки – 6 шт.  
Защитная накладка – 1 шт.  
Блок питания с проводом USB – Type C – 1 шт.  
Щёточка для чистки – 1 шт.  
Масло для смазки – 1 шт.  
Инструкция – 1 шт.  
Гарантийный талон – 1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Машинка для стрижки

Электропитание: 3,7 В, встроенная аккумуляторная батарея Li-ion 2500 мАч 3,7 В  
Номинальная потребляемая мощность: 10 Вт  
Входное напряжение: 5 В  2,0 А

(гнездо USB-Type C)

Время зарядки: 120 мин

Время непрерывной работы: 150 мин

### Блок питания

Электропитание :100-240 В ~ 50-60 Гц 0,4 А

Выходное напряжение: 5,0 В  2,0 А



**ВНИМАНИЕ!** Не использовать прибор вблизи воды в ваннах, душевых, бассейнах и т.д.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) для получения обновленной версии инструкции.

## УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

### Примечания:

- батарея должна быть удалена из прибора перед его утилизацией;
- прибор должен быть отсоединен от сети питания при удалении батареи;
- батарея должна утилизироваться безопасно.

### Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:** СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

### МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

**ДЛЯ СВЯЗИ:** ЮНИТ А, 15-й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЁНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

### ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ

**ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:** ООО «ВИТЕК.РУС»

### МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

**ДЛЯ СВЯЗИ:** РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП.1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ.1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru)

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

[www.vitek.ru](http://www.vitek.ru)

**ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК:** 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР



**RUS**

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

**GB**

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

**KZ**

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

**UA**

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

**KG**

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

**RO**

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ  
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.  
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ  
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО  
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.